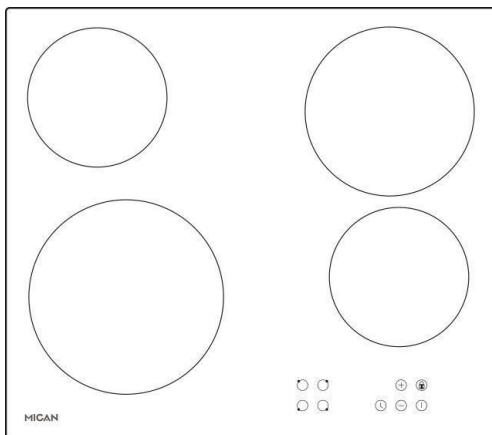


MICAN

electrify your spirit!



Artikelnummer	26040008/01	MODELLNUMMER	CKA4Z
---------------	-------------	--------------	-------

SV Keramikhäll

Installations-, drifts- och säkerhetsinstruktioner.....SV 2-45

Besök webbplatsen manuellt eller via QR-kod för att få
bruksanvisningen på de språk som anges nedan.

XXXLutz	mömax	Möbelix
www.xxxlutz.de 	www.moemax.de 	www.moebelix.at 
www.xxxlutz.at 	www.moemax.at 	

BRUKSANVISNING

Tack för att du väljer MICAN-kvalitet. Denna produkt har utvecklats av vårt team av experter och överensstämmer med gällande europeiska bestämmelser. För att du ska få ut mesta möjliga av din nya apparat rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning noggrant och förvarar den på ett säkert ställe så att du har den till hands när du behöver den.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Viktig information.....	SV-2
Produktöversikt.....	SV-9
Installationsanvisningar.....	SV-12
Bruksanvisning.....	SV-21
Riktlinjer för kokzoner.....	SV-32
Rengöring och underhåll	SV-34
Felsökning.....	SV-37
Tekniska data.....	SV-38
Återvinning av din uttjänta apparat.....	SV-41

Viktig information

För att minska risken för explosion, brand, dödsolycka, elektrisk stöt, skada eller skållning vid användning av denna produkt, är det viktigt att följa de grundläggande säkerhetsföreskrifter som anges nedan.

Säkerhetsanvisningar

1. Denna apparat är avsedd för hushållsbruk.
2. Denna apparat får användas av barn från 8 år samt personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap under uppsikt eller om de har undervisats om en säker hantering av apparaten samt efter ha förstått vilka faror som kan uppstå i samband därmed. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
3. VARNING: Apparaten och dess åtkomliga delar blir varma under användning. Se till att värmeelementen inte rörs vid. Barn under 8 år bör hållas borta om de inte är under uppsikt hela tiden.

4. OBS! Om kabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, återförsäljaren eller annan kvalificerad personal för att undvika faror.
5. VARNING: Att laga mat med fett eller olja på en spishäll utan uppsikt kan vara farligt och leda till brand. Försök ALDRIG släcka en brand med vatten, utan stäng av apparaten och kväv sedan lågorna, t.ex. med ett lock eller en brandfilt.
6. OBS! Tillagningsprocessen måste övervakas. En kort tillagningsprocess bör övervakas kontinuerligt.
7. VARNING: brandrisk! Placera inte några föremål på hällen.
8. OBS! Om ytan är sprucken ska du koppla bort apparaten från strömförsörjningen för att undvika risken för elektriska stötar.
9. Använd inte ångrengörare.
10. Apparaten är inte avsedd att användas med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
11. I fast kabeldragning ska separationsenheter med flerpilig kontaktseparation installeras i enlighet med kabeldragningsreglerna.

12. VARNING: Använd endast skyddsanordningar för spishällar som tillhandahålls av tillverkaren av matlagningsapparaten eller som specificeras av tillverkaren av matlagningsapparaten i bruksanvisningen eller som är integrerade i apparaten. Användning av olämpliga skyddsanordningar kan leda till olyckor.
13. Att modifiera vissa delar av din hushållsapparat är förenat med risker. Se till att du har alla nödvändiga kunskaper och verktyg för att själv kunna utföra reparationsarbeten på ett säkert sätt. I annat fall ska du kontakta en auktoriserad specialist.
14. Metallföremål som knivar, gafflar, skedar och lock ska inte placeras på hällen eftersom de kan bli heta.
15. När du har använt hällen ska du stänga av apparaten med hjälp av kontrollenheterna och inte förlita dig på kastrullsensorn.
16. Under drift kan direktkontakt med hällen leda till brännskador!
17. Se till att små hushållsapparater, inklusive anslutningskablar, inte kommer i kontakt med

hällen, eftersom deras isolering vanligtvis inte är värmebeständig.

18. Sätt på hällen först när en kastrull har ställts på den.
19. Ställ inte kastruller som väger mer än 25 kg på hällen.
20. Använd inte keramikhällen vid tekniska defekter. Reparationer får endast utföras av kvalificerad personal.
21. I händelse av en incident som orsakats av ett tekniskt fel: Koppla bort strömförsörjningen och rapportera felet till servicecentret.
22. Reglerna i denna bruksanvisning måste följas strikt. Personer som inte känner till innehållet får inte använda hällen.
23. VIKTIGT: Närliggande möbler/skåp måste tåla minst 85 °C över rumstemperatur under drift.
24. Skador kan uppstå om apparaten installeras mot denna temperaturgräns eller om material placeras närmare än 4 mm.
25. Apparaten överensstämmer med alla tillämpliga europeiska säkerhetsbestämmelser. Ytorna blir ändå varma och lagrar kvarvarande värme.

26. Håll spädbarn/barn borta från apparaten och låt dem inte röra vid den.
27. Om det finns barn i köket: Säkerställ ständig övervakning.
28. Elkablar får inte komma i kontakt med heta områden.
29. Använd inte apparaten för att värma eller torka kläder.
30. Installera den inte i närheten av gardiner eller textilier.
31. Den fasta elinstallationen måste innehålla en allpolig omkopplingsanordning.
32. Information om installation, underhåll och avfallshantering: Se följande avsnitt.
33. Detaljer om mått, minimiavstånd, ventilationsöppningar och strömanslutning: Se följande kapitel.
34. Detaljerad information om lämpliga kokkärl finns i kapitlet "Välja rätt kokkärl".
35. Fast installerade kablar måste uppfylla kraven. Kabeln måste vara utrustad med en frikopplingsanordning i enlighet med kabelbestämmelserna.

36. Om kabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess kundtjänst eller en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika fara.

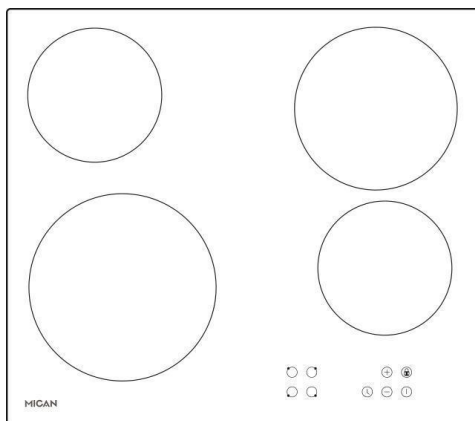
37. Avsedd användning

Apparaten är endast avsedd för matlagning med elektrisk uppvärmning med speciella kastruller och stekpannor. All annan användning anses olämplig. Den är endast avsedd för användning i torra inomhusmiljöer. Apparaten är inte avsedd för kommersiellt bruk, utan uteslutande för användning i privata hushåll. All annan användning eller modifiering av apparaten är inte avsedd och är strängt förbjuden. Inget ansvar kan tas för skador som orsakats av felaktig användning eller felaktigt handhavande.

Produktöversikt

Se till att alla delar finns med i apparatens förpackning. Om du har problem med din apparat eller delar av den, kontakta ett lokalt servicecenter eller den butik där du köpte produkten.

Framsida

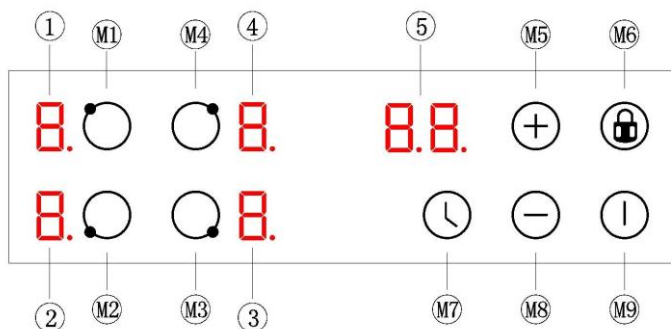


Komponenter

Namn på tillbehöret	Antal	Bild
Tätningarring	1	
Klämma	5	
Skruv	5	

Kontrollpanelen

1. Knappar och visningsläge



1.1 Instruktioner för knapparna

Ikon	Funktion	Ikon	Funktion
M1	Knapp för val av kokzon	M6	Knapp för barnlås: för att låsa eller låsa upp kontrollpanelen ska du hålla knappen intryckt
M2	Knapp för att välja kokzon	M7	Timerknapp: Tidsstyrning för varje kokzon
M3	Knapp för att välja kokzon	M8	Minusknapp: för att minska tiden och effektnivån
M4	Knapp för att välja kokzon	M9	På-/av-knapp: starta genom att hålla knappen intryckt
M5	Plusknapp: för att lägga till tids- och effektnivåer		

1.2 Visningsområde

Ikon	Funktion
1	Digital display för kokzonen: visning av effektnivå, varningssymbol för hög temperatur osv.
2	Digital display för kokzonen: visning av effektnivå, varningssymbol för hög temperatur osv.
3	Digital display för kokzonen: visning av effektnivå, varningssymbol för hög temperatur osv.
4	Digital display för kokzonen: visning av effektnivå, varningssymbol för hög temperatur osv.
5	Digital timerdisplay: tidsvisning, symbol för barnlås osv.

Instruktioner för montering

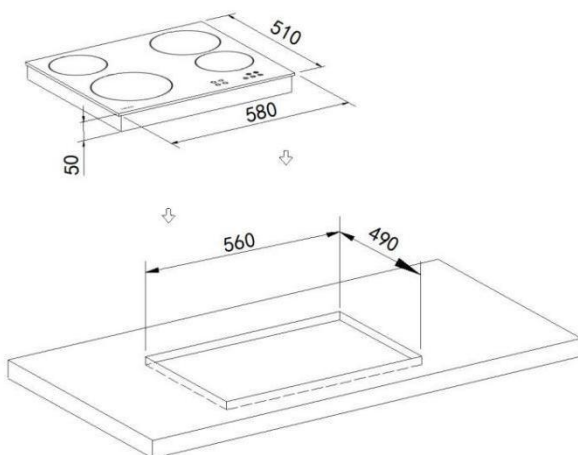
Elektrisk anslutning

Innan du ansluter apparaten ska du kontrollera att den nätspänning som anges på märkskylten överensstämmer med spänningen i ditt elnät.

VARNING: DENNA APPARAT MÅSTE VARA JORDAD.

- Om du behöver byta ut glaskeramikhällens kabel måste jordledaren (gul/grön) alltid vara 10 mm längre än nätkablarna.
- Se till att kabelns temperatur inte överstiger 50 °C.
- Om kabeln skadas måste den bytas ut mot en motsvarande kabel som finns att köpa som reservdel.

Montering av glaskeramikhäll



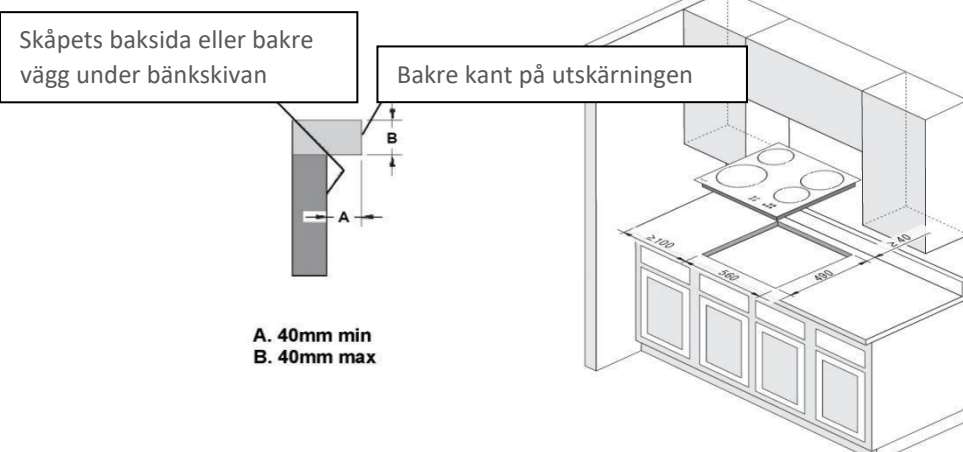
Förbereda apparaten för en inbyggnadsprodukt



VARNING

- Köksmöbler som står i direkt kontakt med apparaterna måste vara värmebeständiga (minst 95 °C).
- Apparaten kan placeras på en arbetsyta med en tjocklek mellan 30 och 40 mm och nära väggar som är högre än arbetsytan, med ett avstånd på minst 100 mm.
- Justera apparaten och arbetsytan och ta försiktigt bort spån eller sågspån innan du använder apparaterna.
- För att säkerställa korrekt ventilation av hällen, observera de mått som visas på bilderna.

- För specifika instruktioner, kontakta alltid tillverkaren innan du fortsätter med monteringen.
- Kontrollera att ytan är plan och rätvinklig och att ingen del blockerar det utrymme som krävs för monteringen.
- Förbered snittet enligt anvisningarna (se inbyggnadsmått).



Inbyggnad av hällen



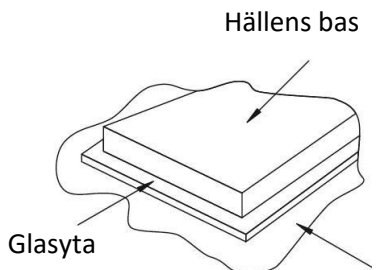
VARNING

Risk för skärskador.

Var uppmärksam på de skurna kanterna.

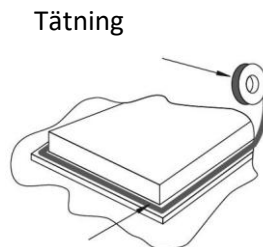
Ändstyckena är tillverkade av skumplast - var försiktig. Dessa kan orsaka mindre skador eller skärskador under transport.

Ta ut materialet och kuvertet som innehåller dokumenten ur förpackningen.



Duk

Läs anvisningarna noggrant innan du påbörjar monteringen.



Självhäftande tätning

Steg 1

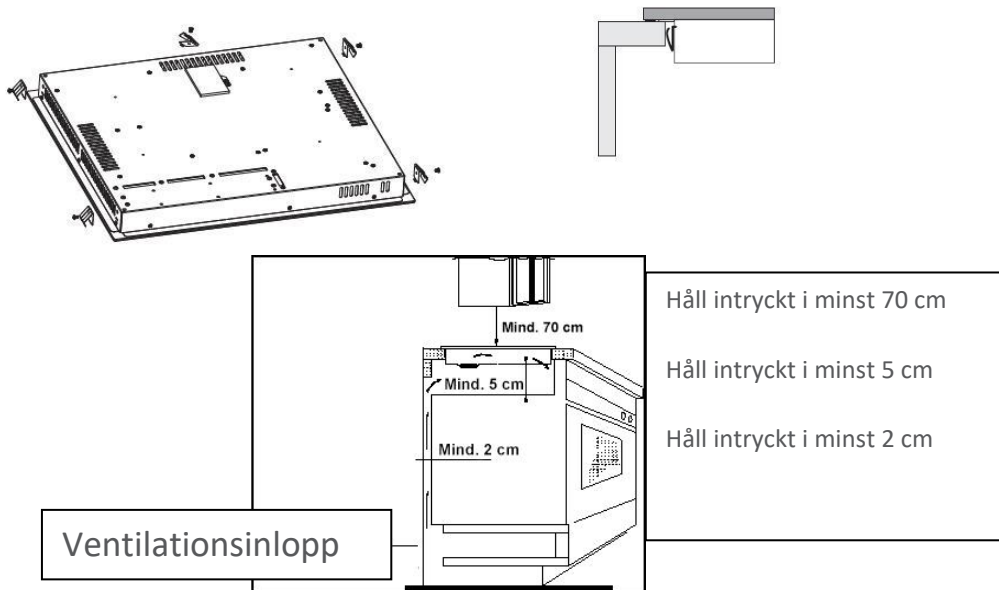
Lägg en handduk eller trasa på bänkskivan och placera hällen upp och ner på det skyddade underlaget.

Steg 2

Fäst den medföljande tätningslisten på hällen för att tätta den mot bänkskivan. Använd inte silikon. Fäst tätningen på kanten av hällen och lämna ett mellanrum på ca 3 mm till kanten av glaset.

Steg 3

Fäst hållarna (5 styck) på vänster och höger sida med skruvar. Sätt in hällen i det utskurna skåpet och rikta in den. Se till att hällens framkant är parallell med bänkskivans sidokant.



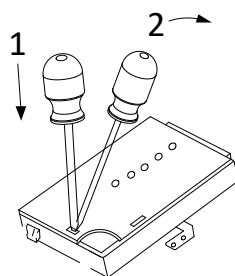
- **VIKTIGT:** Beakta ventilationsanvisningarna på ritningen här intill.
- **VIKTIGT:** Det finns ventilationsöppningar på utsidan av hällen. Du **MÅSTE** se till att dessa hålen inte blockeras av bänkskivan när du placerar hällen (se ritningen på motsatt sida).
- **VIKTIGT:** Använd inte silikontätning medel för att täta apparaten mot öppningen. Detta gör det svårt

att ta bort hällen från öppningen i framtiden, särskilt när den behöver underhåll.

- Vänd försiktigt på hällen och sänk sedan försiktigt ner den i utskärningsöppningen.
- Lägg en träskiva på plattans baksida.

Riktlinjer för montering

Glaskeramikhällen är konstruerad för drift med tvåfas växelström (400V2N~50Hz). Nominell spänning för värmeelementen i keramikhällen är 230 V. Glaskeramikhällen kan anpassas för drift med enfasström med lämplig



överbrygging i kopplingsdosan enligt anslutningsdiagrammet nedan. Anslutningsschemat finns också på kopplingsdosans lock. Observera att anslutningskabeln måste motsvara glaskeramikhällens anslutningstyp och effekt. Anslutningskabeln måste säkras med en dragavlastningsklämma.

Varning!

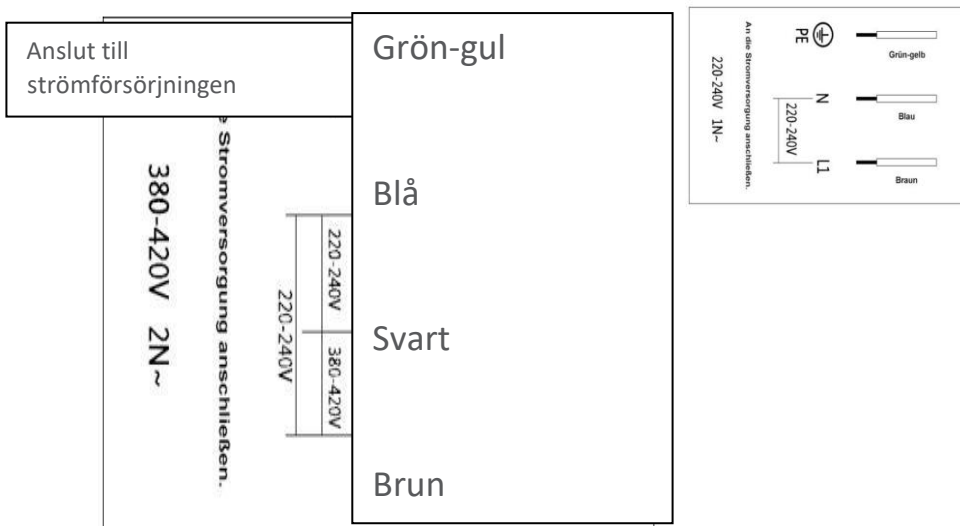
Kom ihåg att ansluta säkerhetskretsen till klämman som är märkt  på kopplingsdosan. Strömförsörjningen för glaskeramikhällen måste ha en säkerhetsbrytare som gör att strömförsörjningen kan avbrytas i en nödsituation. Avståndet mellan säkerhetsbrytarens normalt öppna kontakter måste vara minst 3 mm. Innan du ansluter glaskeramikhällen till elnätet bör du läsa informationen på märkskylten och kopplingsschemat.

Adaptivt spänningsintervall och ledningar		Kretsschemat
220-240 1N~ 50-60Hz	380-420 2N~ 50-60Hz	KADO XT/ TB102-3
H05VV-F 3G2,5	H05VV-F 4G2,5 H05GG-F 4G2,5 H07RN-F 4G2,5	Kopplingsschema
		Schaltplan

- Kabelanslutningarna måste göras enligt schemat på hällen.
- Kabeltypen måste anslutas till motsvarande anslutningslåda för strömförsörjning.
- Använd en skruvmejsel av hög kvalitet för att dra åt ALLA terminalskravar noggrant och helt.
- Om endast två av zonerna fungerar när du slår på hällen första gången bör du kontrollera att alla klämskravar är åtdragna. Detta bör göras innan du kontaktar kundtjänst.
- VIKTIGT: Apparaten får INTE anslutas till elnätet via en 13A-stickpropp och ett 13A-uttag.
- Denna apparat måste anslutas till en tvåpolig, 30 A avsäkrad stickledning med ett kontaktavstånd på 3 mm och är placerad på en lättillgänglig plats i närheten av apparaten. Den bör inte placeras ovanför apparaten och inte mer än 1,25 meter från den.
- Kabeln kan läggas i en slinga om det behövs, men se till att den inte är böjd eller klämd när hällen är på

plats. Se till att kabeln inte kommer i kontakt med heta delar av apparaten.

- Om kabeln är skadad eller behöver bytas ut bör detta utföras av en behörig servicetekniker med rätt verktyg för att undvika olyckor.
- Kabeln måste kontrolleras regelbundet och får endast bytas ut av en person med lämplig kompetens.



Byte av nätanslutningskabel

- ✧ Om kabeln är skadad ska den bytas ut mot en lämplig ersättningskabel.
- ✧ Kabeln ska bytas ut i enlighet med följande anvisningar:
 - Stäng av apparaten med strömbrytaren.
 - Öppna kopplingslisten på undersidan av hällen.
 - Lossa skruvarna som håller fast kabeln.

- "Gul/grön" jordledare ska anslutas till skyddsklämman som markerats med  symbol. Den ska vara ca 10 mm längre än strömförande och neutrala ledare.
- Den "blå" neutralledaren ska anslutas till den skyddsklämma som är märkt med bokstaven (N) - Spänningsledaren (L1) ska anslutas till den skyddsklämma som är märkt med bokstaven (L1) (220-240 V 1N~).
- Den "blå" neutralledaren måste anslutas till den skyddsklämma som är märkt med bokstaven (N) - den strömförande ledaren L1 måste anslutas till den skyddsklämma som är märkt med bokstaven (L1). den strömförande ledaren L2 måste anslutas till den skyddsklämma som är märkt med bokstaven (L2) (380-420 V 2N~).

Bruksanvisning

Före första användning



VIKTIGT: Rengör ytan på glaskeramikhällen (se avsnitt "Underhåll och rengöring").

- ✓ Sätt på en kokzon i taget i 5 minuter på högsta nivån. Detta avlägsnar eventuella nya lukter och avdunstar eventuell fukt som har bildats på värmeelementen under transporten.
- ✓ Använd inte mer än en zon åt gången.
- ✓ Under denna process placera en kastrull fylld till hälften med kallt vatten på varje zon.

Bruksanvisning

1. Slå på.

- ✓ När du har slagit på apparaten piper hällen en gång för att påminna dig om att slå på den, alla digitala kontrollampor på displayen tänds i 2 sekunder och sedan går apparaten in i avstängningsläge.
- ✓ Avstängningsstatus: Hela displayen är avstängd, med undantag för varningssymbolen för hög temperatur "H"; i detta läge kan endast "H"-knappen "H" hållas intryckt; andra knappfunktioner är inte möjliga.

2. Standby-läge

- ✓ När apparaten är avstängd, tryck och håll in knappen "Ⓢ" i 3 sekunder, hällen piper en gång och går sedan in i standby-läge.
- ✓ I standby-läge visar alla digitala displayer i kokzonen "— " (symbolen "Ⓢ" visas i kokzonens display om det fortfarande finns kvarvarande värme), timern visar också "— —"; den värmer inte just nu.
- ✓ I standbyläge, när ingen uppvärmning av kokzonen pågår, stängs apparaten av automatiskt efter 10 sekunder och avger en ljudsignal.

3. Reglering av värme

- ✓ I standby-läge kan du välja kokzon genom att trycka på knappen för val av kokzon och sedan trycka på plus- eller minusknappen för att ställa in effektnivån för motsvarande kokzon. Tryck och håll in

plusknapparna " $\oplus$ " eller minusknapparna " $\ominus$ " för att kontinuerligt öka eller minska effektnivån.

- ✓ Om kokzonen är i uppvärmningsläge, tryck och håll in inkopplingsknappen " $\textcircled{1}$ " i 3 sekunder för att stänga av apparaten och förhindra att alla kokzoner värms upp. På motsvarande kokzon som tidigare värmdes upp visas varningssymbolen för hög temperatur " $\textcircled{1}$ ".
- ✓ Om det fortfarande finns restvärme i vissa kokzoner i standbyläget visas " $\textcircled{1}$ ".
- ✓ Om du vill stänga av en av kokzonerna kan du först välja denna zon och sedan trycka på minusknappen " $\ominus$ " ned till effektnivå "0" för att stänga av denna zon utan att påverka uppvärmningen av de andra kokzonerna. När effektnivå "0" har uppnåtts visas varningssymbolen för hög temperatur " H " på motsvarande kokzonsdisplay för den kokzon som tidigare värmdes upp.
- ✓ Om mer än en zon är i drift samtidigt motsvarar den totala effekten summan av effekten för alla kokzoner som arbetar, varje kokzon arbetar i enlighet med sin effektmoduleringsgrad och påverkar inte varandra.

Hänvisning:

1. Endast en kokzonsknapp är giltig under samma period, d.v.s. endast en decimalpunkt " $\bullet$ " kan visas.

2. Tryck på minusknappen " $\ominus$ " för att ändra effektnivå till "0", sedan stängs den uppvärmda kokzonen automatiskt.

3. Ställa in effektnivån

- ✓ Välj önskad kokzon genom att trycka på knappen för val av kokzon i standby-läge. En punkt "●" och effektnivån visas vid den valda kokzonen. Du kan använda plus- " $\oplus$ " och minusknapparna " $\ominus$ " för att ställa in lämplig effektnivå.
- ✓ Varje gång du trycker på knappen " $\oplus$ " ökar effektnivån med en nivå och visas på motsvarande digitala display. Den högsta effektnivå som kan läggas till är nivå 9. När effektnivån 9 har uppnåtts trycker du på knappen " $\oplus$ " igen och effektnivån återgår till nivå 0. Varje gång du trycker på knappen " $\ominus$ " sänks effektnivån med en nivå och den lägsta effektnivån som kan sänkas är nivå 0. Om effektnivån sjunker till nivå 0 trycker du på reduktionsknappen " $\ominus$ " och kopplas tillbaka till nivå 9 (en ljudsignal hörs varje gång du trycker på knappen " $\oplus$ " eller knappen " $\ominus$ "). Om du håller in plusknappen " $\oplus$ " eller minusknappen " $\ominus$ " ökar eller minskar effektnivån kontinuerligt.
- ✓ När man har slutat ställa in effektnivåerna slutar decimalpunkten "●" på hällen att blinka och visar vanligtvis effektvärdet inom 10 sekunder utan manövrering.

- ✓ Om du ställer en av kokzonens effektnivåer på 0 stoppas effektutmatningen från denna kokzon.
- ✓ När en kokzon har värmts upp, effektnivån för alla kokzoner är inställd på "0", stängs apparaten av automatiskt efter 1 minuts inaktivitet.

4. Inställning av timer

- ✓ Efter att du har valt motsvarande effekt för kokzonen trycker du på tidsknappen "⌚", "00" visas på hållens timer och decimaltecknet på höger sida visar "•". Vid denna tidpunkt aktiveras timer-läget och tiden för den valda kokzonen kan ställas in; (i timerläge krävs följande steg).
- ✓ Om du vill avbryta tidsmätningen kan du ställa in tidsmätningen på noll.
- ✓ När du trycker på plusknappen "⊕" för första gången startar tidsmätningen vid 1 minut. Du kan sedan trycka på plus- eller minusknappen för att justera tidsmätningen.
- ✓ Tryck på plusknappen "⊕" för varje gång, ljudsignalen hörs en gång och uppvärmningstiden ökas med 1 minut. Tiden justeras kontinuerligt mellan 1-99 minuter, med en maximal inställbar tid på 99 minuter;
- ✓ Tryck på minusknappen "⊖" för varje gång, ljudsignalen hörs en gång och tiden förkortas med 1 minut. Om tidsmätningen är mindre än eller lika med 30 minuter ändras tidsmätningen kontinuerligt mellan 30 och 0 minuter. Om tidsmätningen har

ställt in på längre tid än 30 minuter med plusknappen " $\oplus$ ", tryck på minusknappen minus " $\ominus$ " för att ställa in tidsmätningen på 0 och fortsatt att ändra tidsmätningen kontinuerligt mellan 30 och 0 med minusknappen.

- ✓ När timerns nedräkning har nått 0 fortsätter ljudsignalen att höras i 2 minuter och du kan trycka på valfri knapp för att stänga av den akustiska signalen.



Hänvisning

1. Om tiden har ställts in för en viss kokzon ändrar du tiden genom att trycka på tidsknappen igen för att välja motsvarande kokzon och sedan ange den nya tiden med hjälp av plus- och minusknapparna.
2. När kokzonen har valts kan tidsinställningen inte göras förrän kokzonens effekt har ställts in och tidsknappen är ogiltig.
3. När tidsinställningen för en specifik kokzon ställs in för första gången avbryts tidsinställningen för kokzonen om knappen för val av kokzon som motsvarar kokzonen trycks in och tidsinställningen inte bekräftas.
4. Om en eller flera kokzoner är i drift visas alltid decimaltecknet " $\bullet$ " för motsvarande kokzon under tidsinställningen.
5. Om flera kokzoner är i drift och två eller flera kokzoner har ställt in tiden, visar den digitala

tidsdisplayen minimitiden för kokzonen.

Decimalpunkten för motsvarande kokzon är alltid inkopplad. Decimalpunkten på den digitala displayen "●" slocknar tills nedräkningstiden har gått ut.

6. Avstängning

I standby- eller uppvärmningsläge trycker du på knappen "⌚" i 3 sekunder, en kort ljudsignal hörs och apparaten stängs av. Om motsvarande kokzonsyta fortfarande har restvärme vid denna tidpunkt, blinkar effektindikatorn "⌚" och visar en restvärmevarning.

7. Knapp för barnlås

- ✓ Kontrollpanelen kan låsas genom att trycka på och hålla in knappen för barnlås "🔒" i 3 sekunder medan apparaten är i standby- eller uppvärmningsläge.
- ✓ I läget med barnlås och "L □" visas och blinkar (1s/tid). Om kokzonen har ställt in tiden visas den omväxlande tiden och "L □", om inte visas "L □" och "— —".
- ✓ I läget med barnlås kan du upphäva låset genom att hålla knappen för barnlås "🔒" intryckt i ca 3 sekunder.
- ✓ I barnlåsläge är alla andra knappar än på-knappen ⌚ "för start och barnlåsknappen för upplåsning ogiltiga.

Hänvisning:

För att förhindra felaktig användning ska kontrollpanelen låsas genom att trycka och hålla in knappen för barnlås. Om barnlåset inte låses upp innan manöverenheten

stängs, förblir barnlåsets funktion giltig när manöverenheten öppnas igen. Så länge barnlåset inte är avaktiverat kan du inte trycka på någon annan knapp än på-knappen och knappen för barnlåset.

8. Separata tidsinställningar

Timern kan ställas in separat för varje kokzon och tiderna för de enskilda kokzonerna är oberoende av varandra.

- Tidsstyrning för enskilda kokzoner: Om du ställer in en nedräkningstid för en kokzon trycker du först på timerknappen "🕒", därefter tänds decimalpunkten "●" för den valda kokzonen. Decimalpunkten "●" anger att den inställda timern är kopplad till den valda kokzonen. Nu kan du använda plus- och minusknapparna för att ställa in nedräkningstiden.
- Tidsstyrning för flera kokzoner: Varje timerinställning görs på samma sätt som för "Tidsstyrning för en enda kokzon". Tryck på valfri knapp för val av kokzon så visar timern tidsvärdet för den aktuella kokzonen. Om flera kokzoner är tidsstyrda kan du växla tidsstyrningen för de olika kokzonerna genom att trycka på tidsknappen "🕒". Om ingen kokzon är vald visas den digitala displayen visar det lägsta timervärdet för kokzonerna och den digitala displayen för motsvarande kokzon visar "●".

9. Standard tidsstyrning

- ✓ Alla kokzoner har en standard timerfunktion, förhållandet mellan standardtimerfunktion och effektnivå visas i tabellen nedan:

Effektnivå	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Förinställd tid (timmar)	6	6	5	5	4	1.5			

10. Varning för hög temperatur

- ✓ Tryck och håll in strömknappen "ⓘ" manuellt i 3 sekunder tills den stängs av, hela apparaten slutar värmas upp, men matlagningsytan har fortfarande en hög temperatur, den digitala displayen för motsvarande kokzon som slutar värmas upp visar varningssymbolen för restvärme "H" för att indikera motsvarande matlagningsytas höga temperatur.
- ✓ Om kokzonen tidigare har värmts upp visas varningssymbolen för höga temperaturer "H" kontinuerligt i 35 minuter efter att hällen har stängts av.

11. Skyddsfunktion

- ✓ Om värmeelementets sensor känner av att värmeplattans aktuella temperatur är högre än ett visst värde aktiverar styrenheten skyddsfunktionen för att stänga av motsvarande kokzon. Först när temperaturen sjunker kommer den tidigare effektnivån att återställas.

- ✓ Skydd mot kvarvarande värme: När hela apparaten slutar att värmas upp visas varningssymbolen "H", som indikerar att temperaturen på matlagningsytan är för hög, rör den inte för att undvika brännskador.
- ✓ Säkerhetsbrytare: För modeller med stickpropp ska spänningen mellan stickproppens L/N alltid understiga det säkra spänningsintervallet vid avstängning efter 1S.
- ✓ Överfyllnadsskydd:
Om vatten rinner över en eller flera knappar på kontrollpanelen under mer än 10 sekunder medan systemet är i drift, stängs kokzonen av i driftläge och hela hällen stängs av.

12. Användning av värmeplattan

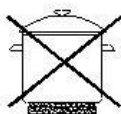
Placera kastrullen i mitten av värmezonen och vrid vredet medurs och moturs för att slå på hällen.

Kontrollampa för hög temperatur:

Om glasplattan är för varm, tänds kontrollampan för hög temperatur; rör inte glasplattan förrän kontrollampan slocknar.

Stäng av: Efter användning, vrid vredet till "OFF", på så sätt slutar hällen att värmas upp.

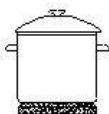
fel fel rätt fel fel fel



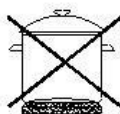
falsch



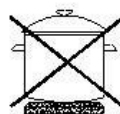
falsch



richtig



falsch



falsch

Försiktigt!

- Se till att värmeplattan är ren - en smutsig zon överför inte all värme.
- Skyddar plåten mot korrosion.
- Lämna inte stekpannor med maträtter baserade på fett och oljor utan uppsikt på den påslagna hällen; hett fett kan självantända.

Riktlinjer för hällar

- ✧ När du använder hällen för första gången kan du känna en stickande, brännande lukt. Denna lukt försvinner helt vid upprepad användning.
- ✧ Bänkskivan är utrustad med hällar med olika diameter och kapacitet.
- ✧ De positioner från vilka värmen strålar ut är tydligt markerade på hällen. Kastrullerna måste placeras exakt på dessa zoner för att uppvärmningen ska bli effektiv. Stekpannorna ska ha samma diameter som den kokzon de används på.

- ✧ Använd inte kastruller med skrovlig botten, eftersom det kan repa den keramiska ytan.
 - ✧ Kontrollera att kokkärlets botten är ren och torr före användning.
 - ✧ När kastrullerna är kalla ska botten vara något konkav, eftersom de expanderar när de är varma och ligger platt på hällens yta. Detta gör att värmen kan överföras bättre.
 - ✧ Den bästa tjockleken på kokkärlets botten är 2-3 mm för emaljerat stål och 4-6 mm för rostfritt stål med sandwichbotten.
 - ✧ Om dessa regler inte följs kommer det att ske en stor förlust av värme och energi. Den värme som inte absorberas av kokkärlet sprider sig till hällen, ramen och de omgivande skåpen.
 - ✧ Täck helst kastrullerna med ett lock för att möjliggöra tillagning på lägre värme.
 - ✧ Koka alltid grönsaker, potatis osv. i så lite vatten som möjligt för att förkorta koktiden.
 - ✧ Mat eller vätskor med hög sockerhalt kan skada hällen om de kommer i kontakt med ytan på den keramiska hällen. Vätskespill ska torkas upp omedelbart, men detta kan inte förhindra att hällens yta skadas.
-  **VIKTIGT:** Även om glaskeramikhällens yta är robust är den inte okrossbar och kan skadas. Speciellt om vassa eller hårda föremål faller på dem med viss kraft.

Rengöring och underhåll



Rengöringsarbeten får endast utföras när hällen har svalnat.

Apparaten ska kopplas bort från elnätet innan du börjar rengöra.

Rengöring av glaskeramikhällen



Rester av rengöringsmedel som lämnats kvar på hällens yta skadas om de ligger kvar på hällen.

Avlägsna alla rester med varmt vatten och lite diskmedel.



Slipande rengöringsmedel eller vassa föremål skadar hällens yta och bör rengöras med varmt vatten och lite diskmedel.



Vissa beläggningar är lättare att avlägsna när hällen fortfarande är varm. Var dock försiktig så att du inte bränner dig om du rengör hällen medan den fortfarande är varm.

Efter varje användning

- ◆ Torka apparaten med en fuktig trasa.
- ◆ Torka av apparaten genom att torka av ytan med en ren trasa.

Rengöringsbord

Typ av insättning	Avlägsna Omedelbart?	Avlägsna Apparaten när det har svalnat?	Vad ska jag använda för att ta bort avlagringar?
Socker eller sockerhaltiga livsmedel/vätskor	Ja	Nej	Skrapa för glaskeramikhällar
Tennfolie eller plast	Ja	Nej	Skrapa för glaskeramikhällar
Fettstänk	Nej	Ja	Rengöringsmedel för glaskeramikhällar
Metallisk missfärgning	Nej	Ja	Rengöringsmedel för glaskeramikhällar
Vattenstänk eller vattenringar	Nej	Ja	Rengöringsmedel för glaskeramikhällar

Viktigt!

Hällens insida ska endast rengöras med varmt vatten och lite diskmedel.

Försiktigt!

Se till att värmeplattan är ren - en smutsig zon överför inte all värme.

Skydda hällen mot korrosion.

Stäng av hällen för att skydda den mot korrosion.

Lämna inte stekpannor med maträtter baserade på fett och oljor utan uppsikt på den påslagna hällen; hett fett kan självantända.



OBS: Om apparaten inte fungerar som den ska, kontakta din återförsäljare.

FÖRSÖK INTE ATT REPARERA APPARATEN SJÄLV.

Observera att du kan behöva stå för kostnaden för ett teknikerbesök om teknikern anländer under produktens garantiperiod och konstaterar att problemet inte beror på ett fel i apparaten.

Apparaten måste vara tillgänglig för teknikern så att han kan utföra nödvändiga reparationer. Om din apparat är installerad på ett sådant sätt att en tekniker befärar att apparaten eller ditt kök kommer att skadas, kommer han inte att utföra en reparation.

Felsökning

Problem	Orsak	Lösning
Hällen kan inte sättas på.	Ingen elektricitet.	Kontrollera att hällen är ansluten till elnätet och att den är påslagen. Kontrollera om strömmen har gått i ditt hus eller i grannskapet. Om du har kontrollerat allt och problemet kvarstår ska du kontakta en kvalificerad tekniker.
Touchkontrollen svarar inte.	Kontrollpanelen är låst.	Ställ in kontrollpanelen. Se instruktioner finns i avsnittet "Användning av hällen".

Felkoder och lösningar för kretskort

Om kretskortet är defekt visar alltid timerns display felkoden, alla kokzoner som är i drift slutar värma och återgår automatiskt till avstängt läge efter 1 minut. För de kokzoner som är i drift fortsätter den digitala displayen att visa varningssignalen för höga temperaturer "H". Om felkoden visas ska du följa schemat i följande tabell för att åtgärda felet.

Problem	Orsak	Lösning
E1	Värmeelement för kokzon öppen/ kortsluten krets	Kontrollera om Värmeelement för värmeplattan är ordentligt ansluten eller skadad, och byt ut värmeplattan Värmeelement i första hand från;
E2	Värmeplattans temperatur överskrider gränsvärdena	Om felet fortfarande kvarstår efter att du bytt ut värmeelementet ska du kontakta ett lokalt kundtjänstcenter.

Tekniska data

Identifiering av modellen	CKA4Z
Kokzoner	4 zoner
Matningsspänning	220-240 V~/380-420 V 2N~ 50-60 Hz
Installerad elektrisk kraft	6300 W
Produktstorlek Ø x B x H (mm)	580 × 510 × 50
Installationsmått A x B (mm)	560 × 490

Information om elektriska hällar för hushållsbruk

Tabellinformation för elektriska hällar för hushållsbruk			
	Symbol	Värde	Enhet
Identifiering av modellen	-	CKA4Z	-
Typ av häll	-	Elektrisk häll	-
Antal kokzoner och/eller områden	-	4	-
Uppvärmningsteknik (induktionskokzoner och hällar, strålande kokzoner, fasta plattor)	-	Strålande kokzoner	-
För cirkulära kokzoner eller -ytor: Diameter på den användbara ytan per eluppvärmd kokzon, avrundat till närmaste 5 mm	Ø	Vänster främre zon (cirkulär): 23.0 Vänster bakre zon (cirkulär): 16.5 Höger främre zon (cirkulär): 16.5 Höger bakre zon (cirkulär): 20	cm

För icke-cirkulära kokzoner eller ytor: Längd och bredd på den användbara ytan per eluppvärmd kokzon eller yta, avrundat till närmaste 5 mm	L W	-	cm
Energiförbrukning per kokzon eller kokyta, beräknad per kg	EC- Elektrisk matlagning	Vänster främre zon (cirkulär): 189.3 Vänster bakre zon (cirkulär): 195,2 Höger främre zon (cirkulär): 197.1 Höger bakre zon (cirkulär): 187.6	Wh/kg
Energiförbrukning för kokzon beräknat per kg	EC- Elektrisk håll	192.3	Wh/kg
Utan ström	-	0.5	W
Standby-läge	-	inget angivet	W
Tid efter vilken apparaten automatiskt växlar till standby-läge:		Inget angivet	
Tid efter vilken apparaten stängs av automatiskt:		20 min	

Mät- och beräkningsmetoden i tabellen ovan har utvecklats i enlighet med förordning (EU) nr. 65/2014 och 66/2014 av kommissionen.

Avfallshantering av din använda apparat



Denna produkt är försedd med återvinningssymbolen för elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Detta innebär att denna produkt måste behandlas i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU så att den kan återvinnas eller avlägsnas för att begränsa dess inverkan på miljön. Användaren kan återvinna produkten från ett kompetent återvinningsföretag eller en distributör när han köper en ny elektrisk eller elektronisk apparat.

Information om den tyska lagen om elektriska och elektroniska apparater 3 (Elektrogesetz 3)

Symbolernas betydelse



Symbolen med den överstrukna soptunnan anger att denna elektriska eller elektroniska apparat inte får slängas i hushållsavfallet när den är uttjänt, utan måste samlas in separat av slutanvändaren.

Separat insamling av gamla apparater

Elektriska och elektroniska apparater som har blivit avfall kallas för gamla apparater. Ägare till gamla apparater måste slänga dem separat från osorterat kommunalt avfall. I synnerhet bör gamla apparater inte slängas med

hushållsavfallet, utan i stället i särskilda insamlings- och retursystem.

Batterier, uppladdningsbara batterier och lampor

Ägare till uttjänta apparater måste i regel separera förbrukade batterier och ackumulatorer som inte är inneslutna i den uttjänta apparaten, samt lampor som kan avlägsnas från den uttjänta apparaten utan att förstöras, från den uttjänta apparaten innan de lämnas in på en insamlingsplats. Detta gäller inte om gamla apparater förbereds för återanvändning med hjälp av en offentlig organisation för avfallshantering.

Alternativ för retur av gamla apparater

Ägare av gamla apparater från privata hushåll kan lämna dem till myndigheternas avfallshanteringsorganisationer eller distributörer i den mening som avses i lagen om elektrisk och elektronisk utrustning utan kostnad. Gratis insamlingsställen för retur av gamla elektriska apparater finns i ditt bostadsområde, liksom andra insamlingsställen för återanvändning av apparater. Du kan få adresserna från din stad eller lokala myndighet. Återförsäljare med en försäljningsyta för elektriska och elektroniska apparater på minst 400 kvadratmeter och livsmedelsåterförsäljare med en total försäljningsyta på minst 800 kvadratmeter som flera gånger per kalenderår eller permanent erbjuder elektriska

och elektroniska apparater och gör dem tillgängliga på marknaden är också skyldiga att kostnadsfritt ta tillbaka gamla elektriska och elektroniska apparater. Vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk apparat till en slutanvändare måste de på leveransplatsen eller i omedelbar närhet kostnadsfritt ta tillbaka en gammal apparat av samma typ som slutanvändaren som i huvudsak uppfyller samma funktioner som den nya apparaten och, utan köp av en elektrisk eller elektronisk apparat, på begäran av slutanvändaren kostnadsfritt ta tillbaka upp till tre gamla apparater per typ som inte är större än 25 centimeter i något yttre mått i detaljhandelsbutiken eller i omedelbar närhet. Dimensionerna är större än 25 centimeter, i detaljhandelsbutik eller i dess omedelbara närhet utan kostnad. För försäljning under användning av medel för distanskommunikation anses alla lager- och expeditionslokaler vara distributörens försäljningslokaler.

Dataskyddsråd

Om den gamla elektriska eller elektroniska apparaten innehåller personuppgifter är du själv ansvarig för att radera dem innan du lämnar tillbaka den. Om det är möjligt utan att förstöra den gamla elektriska eller elektroniska apparaten, bör användaren ta ut gamla batterier eller uppladdningsbara batterier samt gamla glödlampor och lämna dem till en

separat insamlingsplats innan apparaten lämnas till återvinning.

Ytterligare information

Ytterligare information om Elektrogesetz (lagen om elektrisk och elektronisk utrustning) finns på www.elektrogesetz.de. Information om uppfyllandet av de kvantitativa målen i enlighet med § 10.3 i den tyska lagen om elektrisk och elektronisk utrustning (insamlingsgrad) och § 22.1 i den tyska lagen om elektrisk och elektronisk utrustning (återvinningsgrad): Förbundsministeriet för miljö, naturskydd, kärnsäkerhet och konsumentskydd publicerar varje år på sin webbplats detaljerade uppgifter om elektriska och elektroniska apparater samt de kvantitativa mål som uppnåtts i Tyskland, vilka ska överlämnas till Europeiska kommissionen: <https://www.bmu.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>.

Tips för att undvika avfall

I enlighet med bestämmelserna i direktiv 2008/98/EU om avfall och deras genomförande i lagstiftningen i Europeiska unionens medlemsstater ska åtgärder för att förebygga avfall ha företräde framför åtgärder för avfallshantering. Åtgärder för att förebygga avfall från elektriska och elektroniska apparater omfattar framför allt att

förlänga deras livslängd genom att reparera defekta apparater och sälja fungerande begagnade apparater i stället för att lämna in dem för avfallshantering. Ytterligare information finns i den federala regeringens program för förebyggande av avfall med deltagande av de federala staterna:

<https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprogramm-desbundesunter-beteiligung-der-laender/>

WEEE-registreringsnummer och kontaktuppgifter Under WEEE-registreringsnummer DE 76956000 är vi registrerade hos BDSK Handels GmbH & Co. Kg. Mergentheimer Str. 59, 97084 Würzburg, Tyskland, är registrerat som återförsäljare och distributör av elektrisk och elektronisk utrustning.

E-postadress: info@xxxlutz.at eller info@moemax.at

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39
4600 Wels, Österrike
info@xxxlutz.at

V1 (10/05/2025)